



黎华

# 听故乡的歌

— 悼黎华

槐华

1

在风雨如磐的夜里，黎华唱中音、苏培华唱高音——

*mf*

5 5 | 6 5 6 | 1·2 | 3 5 7 | 6— | 6<sup>v</sup> 7 7 6 |

在那 黄 昏 霹 雳 河 边， 亲 人

5 3 | 0 6 5 4 | 3 2 | 0 5 6 5 | 5 3 5 |

依 依， 亲 人 依 依， 亲 人 依 依

2 6 5 | 1— | 1— | 1 0 ... |

送 别。

当唱到“你曾为我、你曾为我、为我轻轻地歌唱……”三人都流泪了。

啊！我们又一次驰念——1948年“六二〇”前后和丰那片红土壤。……

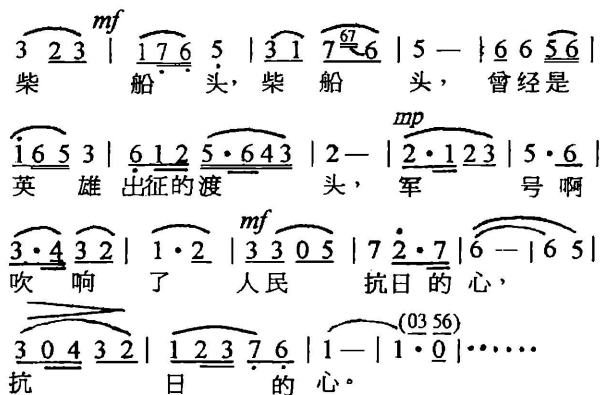
这首《故乡的怀念》由我写词，黎华成曲于1983年5月9日。

## 2

3 · 3	3 —	3 —	2 1 2	6 —	6 —			
暮	色	下	新	加	坡	河 ·		
6̣	1	1 1	1 —	1 —	2 1 6̣ 5̣	6̣ —	6̣ —	
悄	悄	地	流	黯	黯	地	诉。(注1)	

1983年9月，我经常独自驻听于中流的柴船头，终于写出诗，黎华随即以带火的音符、谱出D大调的《柴船头》(注2)

——



1984年4月29日晨,黎华忽然带我等到他的老家振林山(Gelang Patah),只见他在殉难义冢上默立良久……

### 3

1981 我们认识了  
那三角梅  
像红色音符  
背景是二二拍子曳过的  
帆  
巴诗班让碧绿的  
海浪  
……最熟悉红山景十二楼  
当天听见激扬的口琴音乐  
“你听!革声(注3)正播放  
《狱中之歌》“  
啊! ——

7 7 | 7 7 6 5 6 7 | 2 - 3 · 3 3 2 | 1 6 5 · 5 6 5 | 1 - - ...  
 我们的 心还是火样 红，理想还是 光辉灿 烂。

连马来歌风的 BERBAKTI PADA RAKYAT (《为了人民》，1966. 3)、《前进祖国的人民》(1967. 6) 等，共播出八首。

第一次瞥见黎华黧黑如苦力的脸微微红，他建议午餐特浓的咖啡加白斩鸡。

#### 4

当老黎一唱起“起来！饥寒交迫的奴隶……”，立即被投入黑牢。1964~1974 整整十年呀！他仍向往那“四海翻腾云水怒”(毛泽东)。杨励的《别离》(注4)也始终激励着他——

0 5 | 1 · 1 3 1 3 | 5 · 6 5 · 3 | 4 · 6 1 6 | 5 - 3 · 5 |  
 我 们 有 共 同 的 理 想，我 们 有 共 同 的 信 仰，向

6 6 4 6 | 1 - 5 · 1 | 4 3 2 6 7 | 1 - - ||  
 共 同 的 目 标 前 进，好 像 不 分 别 一 样。

坐牢第二年12月，他写出《我们的歌》。1966年1月作《狱中之歌》(囚鹰词)，用笔名“李英”(80年代才改用笔名黎华)发表于1968年新加坡《阵线报·旗》，流传极广，影响极大！

## 5

“啊哈！原来你就是《狱中之歌》的作曲者……”

1974年底当黎华被介绍时，苏培华高兴得喊起来。三年后，开始新婚二重唱。当然，60年代初曾担任缝业工联口琴队和醒华校友会口琴队指挥的黎华，难免有时吹吹口琴，为心上人伴奏。

黎华原名李学训，祖籍海南琼海，1932年8月12日生于新加坡。1943年——在他九岁半那年，马来亚人民抗日军在柔南(注5)竖起三金星红旗开展游击战，引起日寇从3月5日起，数次围剿振林山，杀害了四百多名老百姓。黎华的父亲也惨遭刺死(注6)！他的母亲带他和弟妹搬来新加坡，随后改嫁，他和弟妹从此拆散了……。

黎华在亲戚冷眼中挣扎苦读至中二辍学，做过工厂工、小贩、推销员等等。

自学作曲！每个音都带血泪。尤其1991年3月，他患癌症以来，为“掌握住音调的无限微妙的分寸”(注7)，连命都顾不上了！

(美)兰斯顿·休斯诗

.....啊 失去了 失去了 梦 想， 生

命 就变成 冰封 雪冻 的 一片 荒凉的

土 壤。 啊.....

2.  
rit.  
一片 荒凉的 土 壤。(06 13 63 17 6)

《梦想》以 c 小调的哀伤旋律，#4、#5 之如泣如诉，引出“啊……”短短的尾声，把悲叹的气氛带到极点。

曲成于是年 5 月。

6 月化疗失效。9 月我告诉他，刚从和平村回来—

歌(注8) 送了亲人 可是

四十三年了呀

南风 不再吹回

胶林

异国多雨

旗已取下斧镰

你病危的眼

泡几重

夕阳

一声长叹……

26 日凌晨，老黎永远去了！

## 6

《黎华歌集》于逝世周年出版，可惜迄今未能公开印行，仅以打字油印本在知音中流传。集中 29 首(注9)，唯一《梦想》用 c 小调(贝多芬的《命运交响曲》即用此调性)。

《艺术天地·黎华纪念特辑》(总第 5 期 1995 年 3 月)中，发表秦真、若雪于 1994 年 7 月 17 日向黎华的妻子苏培华(星

海艺术研究会合唱团团长)所作的访录稿——《永不破灭的“梦想”》，可视为了解黎华生平的第一手资料，培华说：

老黎说过黎是他的姓—李的谐音，华是我的名；之前用过笔名“于飞”。

1977年当我们组织新家庭时，生活也不好过，我收入不稳定，他的职业也不定，但生活在一起我们并不会被困难难倒，还是活得挺愉快的……他去时是那样安祥，只是生命短了点！！人呀总是要死的，少了一个伴是不好受……平时他常说，我是他的好帮“口”——他喜欢作曲，我兴趣唱歌，这也是我俩生活中的一部分“精神食粮”。唉！谁知道往日的欢乐，已成为永远的回忆！……（流泪）

为纪念黎华逝世五周年，星海艺术研究会呈献“黎华歌曲发表会”。

又于1998年(七周年)在北京录制、新加坡出品CD《一代歌者~黎华作品专辑》，反映黎华“为梦想而创作，为生活而歌唱”之四分之一世纪音乐生涯中，如何坚持走聶耳、冼星海、杨励、叶立天的道路。

《狱中之歌》、《故乡的怀念》、《柴船头》和《梦想》都可评为黎华的代表作，尤其是《梦想》，体现人民音乐家生命的绝唱、创作的最高水平！

2004. 5. 23~28 初稿

6. 14 改毕



听故乡的歌 —— 悼黎华

1=<sup>b</sup>E  $\frac{2}{4}$   
中速

梦想

(美) 休斯诗

$\dot{i}$  |  $\underline{06\ 66}$  |  $\underline{6\ \overset{\#}{5}67}$  |  $\dot{i}\ 76$  | 3 — |  $\underline{07\ 12}$  | 3  $\dot{i}\dot{i}$  |  $\underline{7\ \overset{\#}{5}57}$  | 6 — |

$\overset{mf}{06}$   $\underline{13}$  |  $\underline{6\ 3\ 4}$  |  $\underline{3\ 2\ 12}$  |  $\underline{3\ \cdot\ 7}$  | 6 — |  $\overset{mf}{06}$   $\underline{71}$  |  $\underline{2\ 3\ 2}$  |  $\underline{01\ 61}$  |

紧紧地 抓 住 梦 想， 紧紧地 抓 住 梦  
紧紧地 抓 住 梦 想， 紧紧地 抓 住 梦

7 — |  $\underline{07\ 12}$  | 3 3 3 |  $\underline{03\ \overset{\#}{5}5}$  | 6  $\dot{i}$  | 7 — |  $\underline{7\ \overset{v}{i}\ 7}$  | 6 3 |

想， 因为 失去了 失去了 梦 想， 任 命  
想， 因为 没有了 没有了 梦 想， 任 命

$\underline{01\ 76}$  |  $\underline{7\ \overset{\#}{5}55}$  |  $\underline{6\ 2\ 4}$  | 3 — |  $\underline{06\ 71}$  | 3 2 2 |  $\underline{01\ \overset{\#}{5}7}$  | 6 — |

就是 断翅的 雀 鸟， 再 也 不 能 够 飞 翔，  
就 变 成 冰 封 雪 冻 的 一 片 荒 凉 的 土 壤。

$\underline{66\ 54}$  | 3 3 3 |  $\underline{03\ \overset{\#}{5}5}$  | 6  $\dot{i}$  | 7 — |  $\underline{7\ \overset{v}{i}\ 7}$  | 6 3 |  $\underline{01\ 76}$  |

啊 失 去 了 失 去 了 梦 想， 任 命 就 是  
啊 没 有 了 没 有 了 梦 想， 任 命 就 变 成

$\underline{7\ \overset{\#}{5}55}$  |  $\underline{6\ 2\ 4}$  | 3 — |  $\underline{06\ 71}$  | 3 2 2 |  $\underline{01\ \overset{\#}{5}7}$  | 6 — | 6 . 0 |

断翅的 雀 鸟 再 也 不 能 够 飞 翔，  
冰 封 雪 冻 的 一 片 荒 凉 的 土 壤。

6 — |  $\underline{6\ \overset{\#}{5}67}$  |  $\dot{i}\ 76$  | 3 — |  $\underline{07\ 12}$  | 3  $\dot{i}\dot{i}$  |  $\underline{7\ \overset{\#}{5}7}$  | 6 — | :

啊 ..... 再 也 不 能 够 飞 翔，

$\overset{2}{07}$   $\underline{12}$  | 3  $\underline{61}$  |  $\underline{7\ \overset{\#}{5}7}$  |  $\underline{6\ (\overset{\#}{5}12)}$  |  $\underline{6\ \overset{\#}{5}12}$  | 6 0 ||

一 片 荒 凉 的 土 壤。

(1991.5) 黎华手稿

- ① 引自《新加坡河》，墨尼词，叶立天曲，大约作于1942年4月，离新加坡被日寇侵占，易名“昭南岛”不到两个月。隔年6月18日，叶立天被绞杀，年仅22岁！
- ② 1991年11月出版的《故乡的怀念》我写的序中，“《柴船头》谱曲于一九八四年四月中，五月十日定稿”，应是“……一九八三年九月中，一九八四年五月十日定稿”之误。
- ③ 革声(马来亚革命之声)设于湖南益阳山区，1969年1月开播至1981年6月30日。
- ④ 原载1947年(?)《新南洋》歌集，署名“扬厉”，今悉“杨厉”即抗日烈士杨励(1919~1942)。另有《保卫马来亚》(1941.11)、《告别马来亚》(1941.12初)，杨励曲、杨果词。
- ⑤ 这里指四独。之前一年1月30日在新加坡纽顿区汉光学校宣布成立，马共党代表陈路、队长余洪。
- ⑥ 战后1946年冬月立殉难义冢。
- ⑦ 托尔斯泰《艺术论》。
- ⑧ 指《故乡的怀念》。
- ⑨ 少《伙伴你来自什么地方》。遗作共30首。